

НАШЕ ЖИТТЯ

УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС
UKRAINIAN NEWSPAPER "OUR LIFE"

Число 43(75)

29 червня 1946

Рік II

ВИХОДИТЬ
ДВІЧІ НА
ТИЖДЕНЬ
ЦІНА 30 ПФ.

На мертвій точці

(Конференція 4-ох)

Намагаючись закінчити конференцію, міністри закордонних справ ЗДПА, Англії, Франції та ССРС радили на цьому тижні двічі на день, але, як про це пише однозгідно світова преса, не досягнули майже ніяких успіхів у поладжуванні головних проблем. У пресі немає вже оптимістичних статей, вся вона підкреслює, що наради конференції стали знов на мертвій точці. Молотов, що спочатку схилився до компромісу й поступок, зайняв в останніх днях таке ж непримиренне становище, як це було на попередній конференції. Звітуючи про перебіг конференції, кореспонденти пишуть, що Молотов упертий, відкидає пропозиції всіх інших, відволікає у безконечність дискусії та, немов скеля стоїть на своєму. Шукаючи причин зміни його тактики, кореспонденти догадуються, що він хоче продовжити наради конференції, очікуючи на інструкції з Москви. Найголовніша справа, що її ніяк не вдається міністрам розв'язати — це проблема Італії, зокрема Трієсту.

Міністри не могли на пленарних засіданнях зробити ніяких поступів, тому збиралися кількакратно на таємних засіданнях, а крім того мін. Бернс тричі відбував приватну розмову з Молотовим та переговорював наодинці із мін. Бевіном і мін. Бідо.

Заступники міністрів закордонних справ на пропозицію А. Вишинського зібралися на нове закрите засідання, в якому беруть участь тільки по три радники кожного міністра. Преса заявляє, що на цьому засіданні станеться перелам у конференції, цебто — або прийде до остаточної злагоди, або до остаточного розриву.

Італійський та юго-славський уряди оголосили рішучий протест проти вирішування проблем Трієсту та Венції-Джулі в їхню

некористь, заявляючи, що з некорисним вирішенням ні вони, ні їхні народи ніколи непогодяться. Італійське становище піддержують західні великодержави, становще Югославії — ССРС. Щоб вийти з цієї заплутаної ситуації, висунуто компромісову розв'язку а саме: щоб оспоровану італійсько-югославську територію передати під міжнародню управу. Молотов погоджується на інтернаціоналізацію оспорованої території з умовою, що її передадуть під управу Югославії. З такою розв'язкою ніяк не погоджуються міністри західних великодержав.

Урядові англо-американські кола висловлюють сумнів, чи вдасться прийти на конференції до згоди з ССРС. Успішна розв'язка найважливіших спірних питань могла б бути тільки тоді забезпечена, коли б совітський уряд в довгоочікуваних інструкціях для Молотова доручив йому погодитись на компромісову розв'язку. Але надій на це мало, тому стають щораз виразніші голоси, що доведеться шукати розв'язок іншими шляхами, а не на конференції міністрів закордонних справ.

к. с.

Демонстрації в Теграні

В Теграні демонструвало 3.000 безробітних, домагаючись перед урядовим будинком праці. Вони повибивали в будинку шиби. Прем. Гаван Султанег виступив гостро проти робітників, заявивши, що якщо вони й надалі підмінуютимуть його політику, він муситиме взятися до протиакції.

* Індійська партія Конгресу відкинула запрошення британської делегації міністрів у справі участі в тимчасовому індійському уряді.

Франко і Рада Безпеки

(Нью-Йорк) — Рада Безпеки відновила свої засідання і на них передискутувала еспанську проблему ген. Франка. Польська пропозиція д-ра Лянге про негайне зірвання дипломатичних взаємин з урядом ген. Франка відкинено 7-ма голосами проти 4-ох. Щоб знайти будь-яку розв'язку цього питання, обрано окрему комісію, що мала опрацювати прийнятну для всіх компромісову формулу поладження цієї справи. Комісія з австралійським представником др. Івертом на чолі не розв'язала цього питання, і Рада Безпеки відбула нове пленарне засідання, що тривало 6 годин і було найдовше з усіх дотеперішніх. Під час бурхливих дискусій вирішено всіма голосами проти голосів Польщі та ССРС задержати еспанську проблему на денному порядку, не починати ніякої акції проти уряду ген. Франка і не ставити ніяких пропозицій у цій справі на Загальні Збори ЗН. Ця постанова сталася недійсною, бо совітський представник Громико вжив права "вета" (спротиву), і еспанська справа залишилася неполадженою.

РІН ХАРТИ З'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Майже непомітно пройшов рік від часу, коли в Сан-Франціско після довгих нарад представники 50-ох держав підписали Хартию З'єднаних Націй, що мала стати основою в будові нового світового порядку. З цієї нагоди виголосив ген. секретар ЗН Трігве Лі промову в Сан-Франціско, в якій дав перегляд 12-місячних праць ЗН. Він заявив, що ЗН перебувають у першому періоді свого існування та що вона розбудовується систематично до зняття світового порядку й безпеки. Він висловив своє довір'я до майбутнього цієї організації, признавши її неуспіхи та осудив песимістів, що віщують розвал ЗН. Причиною песимізму став брак історичної перспективи, і тому треба менше звертати увагу на різниці поглядів між великодержавами, які існувати мусять, але опирати всю діяльність на вірі в братерство народів. Без спільних зусиль не можна буде створити мирного майбутнього.

Американський представник у Раді Безпеки сенатор Воррен Овстін сказав у Нью-Йорку на Зборах "Товариства закордонної політики", що треба звертати у-

За безпеку на Середземному морі

На конференції в Парижі міністри закордонних справ чотирьох великодержав увесь час оминають і не порушують безпосередньо справи безпеки чи забезпечення Середземного моря та впливів на нього, зате посередньо йде велика, затяжна й тонка, а до того дуже цікава дипломатична гра саме за це море, тобто — доступ до нього, та за вплив на Балкані й на так зв. Близькому Сході, бо ці питання нерозривно пов'язані між собою.

Не таємниця, що експансія Совітського Союзу звернена насамперед на Дарданели та на Суєзький канал. Тому не диво, що політичний світ так пильно слідкує з подіями в Ірані, Палестині та Єгипті, бо від розв'язки цих питань залежатиме забезпечення британських комунікаційних шляхів через Середземне море й Суєзький канал з Європи до Індії, східної Африки та Австралії. Порушення цієї безпеки — це порушення великобританської державності, а втрата цієї дороги — це... кінець Британської Імперії.

Як відомо, Суєзький канал від 1882 р. перебуває в англійських руках. Суєзький канал — це золотий ключ у руках англійців до всіх їх колоній на Близькому й Далекому Сході. Цей ключ Англія завзято боронила від часу здобуття; з цією метою вона впливала на Єгипет і тримала там військові залоги. Тепер бачимо в англійській політиці несподіваний зворот, а саме: англійський уряд на чолі з прем'єром Етлі проголосив повну незалежність Єгипту та оголосив виведення війська з Єгипту. В. Черчил, провідник опозиції, заявив у парламенті гострий протест проти цих заходів теперішнього уряду. На це відповів прем. Етлі, що британський уряд вважає самостійний Єгипет найкращою запорукою безпеки і оборони на сході Середземного моря та Суєзького каналу, бо з цим зв'язана безпека й майбутнє самого Єгипту.

Заява британського уряду занепокоїла також Америку, що в обороні своїх нафтових проводів буде примушена тісно співпрацювати з Англією. Крім цього, за-

вагу на конкретні завдання ЗН і відкидати різні поголоски про нову війну. Він висловився проти права "вето", бо воно дає одній державі спроможність унеможливити міжнародну співпрацю. л. к.

ява ця знайшла відгомін у Греції й Туреччині. Греція, що стоїть тепер під опікою Англії, боїться виведення британських військ з Єгипту, бо має перед собою аж трьох неприязних сусідів: Албанію, Югославію й Болгарію; Туреччина постійно шахована Росією, Болгарією та новоствореним Азербайджаном. Навіть Сирія й Лівія, хоч менше загрожені, не бажають собі такого виведення британських військ, бо свідомі того, що їх самостійність буде в безпеці доти, доки там перебувають гарнізони британської армії.

Справа ускладнюється ще й тим, що Албанія, Югославія й Болгарія — це не повносуверенні держави, але залежні від Совітського Союзу. Совітський Союз, за посередництва цих держав, доходить уже до берегів Адріатичного та Егейського моря. Тому природно настає потреба створити якусь безпеку у формі мирових договорів між Італією, Англією, Грецією, З'єднаними Державами Америки й Францією. Це й стало причиною, що ЗДПА, Англія та Франція дійшли згоди в своїх домаганнях щодо італійських відшкодовань, бо Італія мусить швидко відбудуватися, щоб разом із Францією стояти забором проти експансії з північного сходу.

Проблеми Середземного моря і Суєзького каналу та впливу на Балканах і Близькому Сході були причиною неуспіхів попередніх конференцій. Вони й тепер не ворожать згоди. А. К-р.

Довір'я Бідо

(Париж) — Новий французький уряд на чолі з прем. Ж. Бідо відбув своє перше засідання та опрацював на цьому декларацію уряду. Декларацію читано на засіданні парламенту. Прем. Бідо обговорив фінансову політику уряду, вважаючи, що соціальні проблеми вимагатимуть найбільшої уваги та швидкої розв'язки. Він звернувся до всіх партій з закликком, щоб вони не поборювали одне одного так пристрасно, як це було досі, та щоб виконали поставлене завдання, а саме випрацювання нової французької конституції.

Голосуванням признано 114-ма голосами проти 4-ох та частини здержаних голосів правих партій довір'я урядові Бідо.

Занепокоєння Англії

(Лондон) Підчас дискусій в британському парламенті мін. Ноель Бейкер висловив надію, що чоловічі провідники СССР приймуть запрошення англійського уряду та прийдуть з візитою до Лондону з метою заізнатися з членами англійського уряду та нав'язати співпрацю. Така візита може спричинитися до покращання взаємин СССР з Англією, що востаннє дуже погіршилися.

Відповідаючи на інтерпелцію одного з послів мін. Бейкер заявив, що англійський уряд дуже занепокоєний розвитком ситуації в Польщі. Там не тільки не проголошено дати загальних виборів, що його вв'язали обіцяли поляки, але цей переслідують найбільш демократичну партію Міколайчика. Англія визнала варшавський уряд під умовою, що там відбудуться вибори і відносно унормуються. Цього немає і це причина занепокоєння англійського уряду.

Комсія для Атома

(Нью Йорк) - Комісія ЗН для атомових справ відбула засідання і відклала після коротких нарад справу контролі над атомовою енергією на деякий час. Створено комітет праці, що має розглянути американський та совітський проекти щодо контролі над атомовою енергією, знайшовши якусь посередню розв'язку. Після кожного засідання інформуватимуть пресу про вислід нарад.

На засіданні атомової комісії її голова французький делегат Пароді виголосив промову, сказавши, що винахід атомової бомби створив цілком нову ситуацію в світі. Над світом зависло мариво знищення, тому треба конче знайти успішну розв'язку для контролі над атомовою енергією.

Він заявив, що Франція виконає всі постанови Комісії, і він був би рад, щоб тим слідом пішли всі держави.

Інші представники висловили думку, що вдасться знайти якийсь компроміс між поглядами СССР і ЗДПА.

* Монгольська Республіка просить, щоб її прийняли до ЗН.

* Американський конгрес продовжив закон про обов'язок військової служби на дальших 9 місяців.

Україна й Білорусь у руїнах

Маршал Дафіє, шеф місії УНРРА в Україні, подає до відома: промислові підприємства в Дніпропетровську, на Дніпробуді, Харкові та Одсі майже зовсім не мають машин і устаткування а будинки розвалені. Досі на цьому просторі урухомлено небагато важкого промислу. На Запоріжжі найбільша фабрика заліза й сталі на Україні була геть знищена. Відбудова цієї фабрики бу-

де коштувати 700 мільйонів карб. і чотири роки праці.

Залишилося тільки 8% робітничих домів. Головною перешкодою у відбудові стає брак важких будівельних пристроїв, техніків, кваліфікованих робітників та машин.

Ще гірше в Білорусі.

Обидві республіки потребують негайно тракторів, фабрик, матеріалів і машин.

о. др. Кушнір здав звіт

Кораблем "Іль де Франс", що прибув з Англії до Галіфексу (Канада), 23-го квітня повернувся з подорожі по західній Європі о. др. Василь Кушнір, голова Комітету Українців Канади і Українського Канадійського Допомогового Комітету. Він їздив до Європи як делегат Канадійського У. Д. Комітету і Злученого Українського Американського Допомогового Комітету. На запросини цього останнього о. Кушнір побував на нарадах, де подав свої зауваження з подорожі по Британії, Бельгії, Франції, відвідавши українські осередки в Німеччині та Італії. В своєму звіті о. др. Кушнір змалював безмежну тра-

гедію українського народу, а водночас і велику культурну працю скитальців та їх дух організованості й патріотизму. Він ясно доказує, що це надзвичайно цінний людський матеріал, з якого буде горда країна, до якої він дістанеться. О. Кушнір звернув увагу на допомогу, що її треба буде дати в ті найкритичніші дні, коли УНРРА перестане опікуватися таборами біженців. На тому тлі розвинулась дискусія, яку закінчив др. В. Галан, голова Укр. Амер. Допомогового Комітету, з щирою подякою о. Кушніреві за цінний реферат та вісті, що можуть поглибити й поширити допомогову акцію.

Подяка американських українців послові Франції

Філядельфійський Український часопис "Америка" повідомляє: В Філядельфії в бургундській залі готелю "Бельвю-Стратфорд" філядельфійські організації зготовили привіт для французького посла Генрі Боннета. Присутні були представники міста та різних організацій. З українців на цей бенкет були запрошені др. Л. Цегельський, Евген Рогач, фінансовий секретар товариства "Провидіння" і редактор "Америки" Богдан Катамай.

Після привіту від організації посол Франції сказав промову про високі ідеали французької та американської демократії та про спільну боротьбу обох народів за ті ідеали. Послові відрекомендували всіх присутніх на бенкеті. Д. Л. Цегельський, стискаючи правницю посла, сказав йому: "Ексцеленціє, я-американський українець. — "О, Ви Українець... зауважив посол... — "Так, продовжував др. Цегельський — і я хотів, Ексцеленціє, висловити мою і загалу американських українців подяку за гостинний приту-

лок, що його Франція дала українським воєнним скитальцям, уже двічі протягом цього століття. Тепер у Франції перебуває майже 200.000 українців."

— "Дуже мені приємно це почути — відповів посол, — я дякую Вам за ці слова".

Атака "Правди"

Московська "Правда" заатакувала Америку та Англію за їхню політику, а головно ЗДПА за її проект у справі контролі над атомовою енергією, "Правда" пише що ЗДПА не видають таємниці атомової бомби, та хочуть удержати своє великодержавне становище в світі та запанувати над ним, таємниця атому не є в руках уряду, але в руках приватних трестів. (які навіть співпрацювали з німцями), Кореспондент Ісаков радив великодержавам зректися свого суверенного становища на користь малих держав. Америка, каже Ісаков, хоче опанувати світ, СССР дбає за мир, порядок та спокій.

Спроби з атомом

(Вашінгтон) - Після закінчення підготовки до спроб з атомовою бомбою на Тихому океані оголошено, що вони відбудуться в прияві великого числа представників Америки та закордону 30. червня ц. р.

Короткі вістки

* Ген. Роата кол. шеф італійської розвідки, що недавно втік з тюрми, оголосив свої спомини в яких гостро виступив проти фашизму. Роату шукає Югославія, як одного з головних воєнних злочинців. Місце перебування його невідоме.

* Ген. Айзенгауер оголосив звіт про війну проти Німеччини. Союзники перемогли, бо в них був кращий боєвий дух, бо вони боролися за справедливість стояли морально вище за німців, додержали до кінця єдності, створили в ЗДПА арсенал демократичної зброї та амуніції.

* Прем. Нагі, що вернувся з ЗДПА з угорською делегацією, відбув у Парижі розмови з мін. Молотовим та мін Бевіном.

АРХЕОЛОГІЧНА ЕКСПЕДИЦІЯ НА УКРАЇНІ

Німецько-російська газета "Теліхе Рундшау" з Берліну повідомляє, що до Ленінграду повернувся з околиць Дністра археологічна експедиція інституту академіка Марра для історії матеріальної культури. Совітським археологам удалося відкрити село, що своїми початками сягає трипільської епохи. Ця культура відзначалася високим станом сільського господарства. Цілу низку таких сіл відкрили на лівому березі Дністра в районі Кам'яниці-Подільського. Експедиція студіювала також скитські та слав'янські оселі, що їх недавно відкрили. 20.000 років тому на початку кам'яної епохи в крутих берегах були оселі ловців мамутів, диких коней та інших правтарин. Знайшли там багато кам'яного знаряддя.

Угорщина й Чехо-словацьчина

(Лондон) Чехо-Словацький і угорський уряди зірвали договір щодо переселення людности, обвинувачуючи одне одного в недодержанні умовин угоди. Виміну населення здержано..

Закрили часопис

(Лондон) - Світовська окупаційна влада закрила один австрійський часопис за те, що він критикував червону армію.

В Мюнхені американська військова управа наказала німецькому часопису „Зюддойче Цайтунг“ обмежити на деякий час розмір часопису до 4-ох сторінок за те, що редакція в одній статті критикувала ЧСР за виселювання німців. Редактори одержали нагадування, що у випадку повторення критики під адресою „З'єднаних націй“ або військової управи, часопис закриють на деякий час або зовсім відберуть ліценцію.

Шукають дітей

(Берлін) - Німецькі батьки з совітської окупаційної зони звернулися до міжнародних організацій зі скаргою, що влада арештувала їхніх малолітніх дітей і кудись вивезла. Існують неперевірені вісті, що частина дітей перебуває в якихось вишкільних таборах, що з речотю зовсім не відомо.

Прохання батьків розглянути цю справу євангеліцький єпископ Берліну др. Сібеліус передасть до Євангеліцької Міжнародної Ради в Швайцарії.

Жінки в історії України

На цю тему 25. червня ц. р., в таборі „Сомме-казерне“ заходами „Об'єднання жінок-українок“ виступив доповідь ред. Анатоль Курдидик для членів „Об'єднання“ та зацікавлених жінок. На доповіді було також кілька чоловіків.

Доповідач дуже цікаво доводив велике значіння жінки в родині і державі. На це звернув особливу увагу, як головну тему доповіді, починаючи від жінок вищої доби, зокрема княгині Ольги, перейшов до часів татарського ярлигства (Ромолюна), гетьманської держави (тут відзначив роль дружини Хмельницького, Мотрі Кочубей та інших) і закінчив на завдання української жінки в сучасному.

Доповідь солідно опрацьована й заслуговує на видання окремою видаткою.

А. К-р.

Закінчення кравецького курсу

21 червня ц. р. в таборі „Сомме-казерне“ в Авгсбурзі закінчився 6-місячний курс жіночого кравецтва. Курс закінчили 25 курсисток (дівчат і жінок) шкільним іспитом.

Курс проводила м. І. Стрикова.

З цієї нагоди улаштувано показ робі курсанток разом із виставкою робіт учениць школи хатнього господарства. Треба визнати, що виставка робіт, а зокрема вишивок і трикотарських виробів робила дуже гарне враження.

А. К-р.

Свято Пресвятої Євхаристії

В таборі „Сомме-казерне“ в Авгсбурзі вірні греко-кат. церкви, згідно зі своїм обрядом, відсвяткували врочистим обходом довкола таборового майдану свято Пресвятої Євхаристії.

Процесія йшла під проводом о. дек. Пилипча та інших священиків. Діти з дитячого садка в білих суконках сипали квіти, а пластуни виконували службу почесних. На таборовому майдані (на всіх чотирьох сторонах світу) стояли гарно прибрані чотири вівтарі, при яких відправлено богослужіння і відчитано чотири Євангелія старослов'янською, латинською, грецькою та українською мовами.

У святі ваяли участь також представники таборової ради, управи та інших громадських установ. А.К-р.

ОГОЛОШЕННЯ

Доводиться до відома українського громадянства, що в Мюнхені з благословіння св. Синоду засновано Богословсько-педагогічний Інститут з чотирирічним курсом навчання.

Запис студентів провадиться на факультеті: богословський і педагогічний.

При інституті буде існувати гімназія; хто ще не має матури, може вступати до гімназії.

Одночасно провадиться запис слухачів на 6-місячні пастирські курси, що відкриваються при Богословсько-педагогічному Інституті і мають підготувати священиків.

Персонально звертатися на адресу: Мюнхен, Дахауерштр., приміщення парафії.

Листи слати на адресу: Мюнхен, Блюментштр. 30/III, консисторія У.А.П.Ц.

II

Ректорат Богословсько-педагогічного Інституту в Мюнхені оголошує конкурс на заміщення вакантних посад на богословському факультеті. Всі зацікавлені особи можуть подавати заяви на адресу: Мюнхен, Блюментштр. 30/III, Консисторіум.

Ці оголошення просимо передрукувати в усіх українських часописах.

Ректорат.

З цим числом видаємо „Додаток“ ч. 25, друкований фотографічним способом.

Редакція.

ЕКСПЕДИЦІЯ часопису

»НАШЕ ЖИТТЯ«

в Авгсбурзі, Сомме-казерне Вл. II/6.

продає: часописи, словники,

книжки, листівки тощо

СПОРТ

Відбивання

В змаганнях жінок, за першість Авгсбурської області, що відбулися 8. 6. в УСТ „Хортиця“ в Оберсдорфі (Альгой), першість області виграла „Чорногора“, на другому місці „Хортиця“.

Для змагання чоловіків область поділено (з огляду на зменшення коштів товариств), на три підокруги в Бад-Верісгофені. Новому Ульмі і Ельвангені (Вген). Ці підокруги змагалися 26. і 30. 5. і їх першуні грали 15. 6. у фіналі в Авгсбурзі. Першість області здобула дружина УСТ „Сокіл“ в Бад-Верісгофені, друге місце „Чорногора“ в Авгсбурзі, а третє „Сокіл“ в Ельвангені (Еген).

22-23. 6. відбулися краєві змагання відбивання за першість зони, до яких були допущені по 2 найкращі дружини з області. Участь узяло 10 товариств. З огляду на безперервний дощ, гра відбувалася в театральній залі. Змагання розіграно системою „мінус два“, тобто, хто виграв дві гри, відпадав від дальших ігор. Першість зони здобув УРСТ „Лев“ - Міттенвальд, 2. „Сокіл“ - Бад-Верісгофен, 3. УССК - Мюнхен, 4. „Січ“ - Регенсбург, 5. „Дніпро“ - Бамберг. Дальші місця: „Дніпро“ - Новий Ульм, „Запоріжжя“ - Ашаффенбург, „Ватра“ - Баєри, „Чорногора“ - Авгсбург і „СІК“ - Пассав.

С.К.

Надійшло в продаж ч. 1 журналу „ЗАГРАВА“

В журналі надруковані поезії Я. Славутича, Л. Полтави, А. Гарасевича, Н. Павлівської й А. Момберта (переклади з німецької М. Ореста), проза - Юрія Косача, В. Чаплєнка, рецензії В. Світайла, Гр. Шевчука, В.Ч. Журнал можна купувати в експедиції „Нашого Життя“.

Ціна 3 марки.

Новинка:

„СТУДЕНТСЬКА ДУМКА“ — ч. 2. Ціна 1.— мр.

Зміст: І. Франко: Живі слова; М. В. Доцький: Студент-людина; К. Стеців: Великий приклад: Поезії Л. Полтави, О. Раян, М. Скезі; О. Ікарєнко: 15 хвилин з Юрієм Тіпою; А. мек. Лейш: Гуманізм і людина; К. Лейш: Замість рецензії: З життя університету * Студентська хроніка: еторіюка карикатур.

Замовляти: „Студентська думка“ Авгсбург, Сомме-казерне, Університет

Ukrainian Camp-Newspaper „Our Life“. With Permission of UNRRA TEAM 114. October 1945.

Український часопис „Наше Життя“ Видає: Секція Журналістів при СУПЖ в Авгсбурзі. РЕДАГУЄ КОЛЕГІА.

Адреса Редакції в Адміністрації: AUGSBURG — Somme-Kaserne.

Buchdruckerei Anton Heber, Augsburg 4000/29. 6. 46